

An / Spett

**Verfahrensverantwortliche**

**Responsabile del procedimento**

Bolzano/Bozen, am/il 24.08.2017  
Zl. 036321 SkSt/CasS AVAll.3.3.198.05

## AUSSCHREIBUNGSPROTOKOLL NR.3 VERBALE DI GARA N.3

**Eisenbahnachse München – Verona  
Brenner Basistunnel**

**AP268 WASSERWIRTSCHAFTLICHE  
BEWEISSICHERUNG PHASE III**

### **Ausschreibung Nr. AP268**

Das vorliegende Dokument beschreibt die von der Prüfkommision im Zusammenhang mit der gegenständlichen Ausschreibung durchgeführten Tätigkeiten zur Ermittlung des besten Angebotes, unter Einhaltung der anzuwendenden Gesetze und der in den Ausschreibungsunterlagen angeführten Bedingungen.

Die Prüfkommision versammelt sich am 24.08.2017 um 15:00 Uhr im Sitzungssaal im zweiten Stock des Standortes der Brenner Basistunnel BBT SE am Bahnhofsplatz 1 in Bozen.

Die Prüfkommision nimmt zur Kenntnis, dass die Umschläge mit den Angeboten zwischenzeitlich vom Bereich Beschaffungen im Safe im Raum Nr. 117 im 1. Stock des Standortes der Brenner Basistunnel BBT SE in Bozen so aufbewahrt wurden, dass ihre Vertraulichkeit gewährleistet ist.

Die Kommission besteht aus:

- Dott. Stefan Skuk – Vorsitzender;
- Dott. Stefano Casale – Mitglied;
- Dott. Georg Orsi – Mitglied;

### **All dies vorausgeschickt,**

legt die Prüfkommision kurz den weiteren Ablauf fest.

Seite / Pag. 1/3

**Asse ferroviario Monaco – Verona  
Galleria di Base del Brennero**

**AP268 MONITORAGGIO DELLE RISORSE  
IDRICHE FASE III**

### **Appalto Nr. AP268**

Il presente documento descrive le attività svolte dalla Commissione di gara in relazione alla procedura in oggetto, nel rispetto della normativa applicabile e delle condizioni poste dalla documentazione d'appalto, per l'individuazione della migliore offerta.

La Commissione si riunisce il 24.08.2017 alle ore 15:00, presso la sala riunioni sita al secondo piano della sede della Galleria di base del Brennero BBT SE in Piazza stazione n. 1 a Bolzano.

La Commissione giudicatrice prende atto che i plichi contenenti le offerte sono stati nel frattempo custoditi a cura del settore Approvvigionamenti in un armadio blindato della stanza n. 117 posto al primo piano della sede di BBT SE di Bolzano con modalità tali da garantirne la totale segretezza.

La Commissione è così composta:

- Dott. Stefan Skuk – Presidente;
- Dott. Stefano Casale – Membro;
- Dott. Georg Orsi – Membro;

### **Tutto ciò premesso**

La Commissione giudicatrice definisce sinteticamente l'attività da svolgere.



GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BRENNER BASISTUNNEL BBT SE

Piazza Stazione 1 • I-39100 Bolzano  
Tel.: +39 0471 0622-10 • Fax: +39 0471 0622-11  
Part. IVA IT02431150214 • Registro delle Imprese Bolzano 02431150214  
Cap. sociale / Ges.-Kap. € 10.240.000 v.e. / i.v

Amraser Str. 8 • A-6020 Innsbruck  
Tel.: +43 512 4030 • Fax: +43 512 4030-110  
UID Nr.: ATU 61270868 • FN 367729d • Landesgericht Innsbruck • D-Reg.Nr. 1034707  
E-Mail: bbt@bpt-se.com • www.bbt-se.com



Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: **AP268 – WASSERWIRTSCHAFTLICHE BEWEISSICHERUNG PHASE III / AP268 MONITORAGGIO DELLE RISORSE IDRICHE FASE III**

**Ausschreibungsprotokoll Nr. 3 / Verbale di gara n. 3**

Anschließend läßt der Vorsitzende die Teilnehmer herein, die sich zuvor im Sekretariat der BBT SE ausgewiesen haben; es handelt sich um die in der beiliegenden Liste angeführten Personen mit den entsprechenden Vollmachten und Kopien der Personalausweise (Anlage 1).

Der Vorsitzende erklärt die öffentliche Sitzung um 15:10 Uhr für eröffnet und gibt bekannt, dass die Kommission in einer Sitzung unter Ausschluss der Öffentlichkeit das einzige eingelangte technische Angebot bewertet hat.

Der Vorsitzende liest anschließend die für das qualitative Element „Technisches Angebot“ zugewiesene Gesamtpunktezahl vor.

Der Vorsitzende gibt ferner bekannt, dass der Bieter Nr. 1, auf der Grundlage der erlangten Gesamtpunktezahl, die in der Ausschreibung festgelegte Sperrklausel überschritten hat und daher zur Bewertung der quantitativen Elemente zugelassen wird.

Anschließend öffnet der Vorsitzende den Umschlag mit dem wirtschaftlichen Angebot des Bieters Nr. 1 (das bis zu diesem Zeitpunkt von der Abteilung Beschaffung am Standort der BBT SE in Bozen aufbewahrt wurde) und überprüft die Vollständigkeit des Inhalts, in Übereinstimmung mit den Vorgaben der vollständigen Ausschreibung, und die Kommission paraphiert die Deckblätter der einzelnen Unterlagen.

Der Vorsitzende liest den vom Bieter Nr. 1 angebotenen Betrag von 9.259.953,49€ (exkl. MwSt.) vor und berechnet, mit Unterstützung der Kommission, die Gesamtpunktezahl des Angebots.

Die zeitweilige Bietergemeinschaft, bestehend aus *ILF Consulting Engineers, Arge Umwelt-Hygiene Ges. m.b.H, Consulting int., geo.zt GmbH, poscher beratende, E.U.T. und Umwelttechnik GmbH* (Bieter 1) hat insgesamt 70,00 Punkte für das technische Angebot und 30,00 Punkte für das wirtschaftliche Angebot, also eine Gesamtpunktezahl von 100 erreicht (Anlage 2).

Successivamente, il Presidente fa entrare il pubblico, a seguito dell'identificazione avvenuta presso la segreteria BBT SE, composto dalle persone indicate nell'elenco allegato con le relative deleghe e copie dei documenti d'identità (Allegato n. 1).

Il Presidente dichiara aperta la seduta pubblica di gara alle ore 15:10 e rende noto che la Commissione ha effettuato, in seduta riservata, la valutazione dell'unica offerta tecnica pervenuta.

Il Presidente procede, quindi, alla lettura del punteggio complessivo assegnato per l'elemento qualitativo "Offerta Tecnica".

Il Presidente comunica inoltre che, in base al punteggio complessivo ottenuto, il Concorrente 1 ha superato la soglia di sbarramento fissata nel Bando di gara e viene pertanto ammesso alla fase di valutazione degli elementi quantitativi.

Successivamente il Presidente procede all'apertura del plico contenente l'offerta economica del Concorrente 1 (finora custodito a cura del settore Approvvigionamenti presso la sede di BBT SE in Bolzano) e ne verifica la completezza del contenuto, così come previsto nel Bando integrale di gara; la Commissione provvede quindi a siglare le prime pagine dei singoli documenti.

Il Presidente procede alla lettura dell'importo offerto pari a 9.259.953,49€ (IVA esclusa) dal Concorrente 1 e, coadiuvato dalla Commissione, procede al calcolo del punteggio complessivo dell'offerta.

Il raggruppamento temporaneo formato da *ILF Consulting Engineers, Arge Umwelt-Hygiene Ges. m.b.H, Consulting int., geo.zt GmbH, poscher beratende, E.U.T. und Umwelttechnik GmbH* (Concorrente 1) ha totalizzato un punteggio pari a 70,00 punti per l'offerta tecnica e 30,00 punti per l'offerta economica, per un totale pari a 100 punti (Allegato 2).

Abteilung/Settore: Beschaffung / Approvvigionamenti

Gegenstand/Oggetto: AP268 – WASSERWIRTSCHAFTLICHE BEWEISSICHERUNG PHASE III / AP268 MONITORAGGIO DELLE  
RISORSE IDRICHE FASE III

**Ausschreibungsprotokoll Nr. 3 / Verbale di gara n. 3**

Der Vorsitzende teilt mit, dass gem. Art. 12.3 und 12.4 der Vollständigen Ausschreibung dem Bieter Nr. 1 ein Schreiben mit der Aufforderung zur Rechtfertigung der Preispositionen, die den Angebotspreis bilden und des Nachweises der Erfüllung der besonderen Anforderungen, die im Zuge der Ausschreibung per Eigenerklärung angegeben wurden, übermittelt wird.

In Bezug auf die besonderen Anforderungen ist es notwendig, dass der Bieter Nr. 1 – da der den Verwaltungsunterlagen bereits die Unterlagen zum Nachweis der Erfüllung der Auswahlkriterien gem. Art. 5.3.1 „Gesamtumsatz“ und gem. Art. 5.3.2 „Technische und berufliche Leistungsfähigkeit des Bieters“ (bereits positiv bewertet) beigefügt hat – in dieser Phase nur die auf den Art. 5.3.3 „Technische und berufliche Leistungsfähigkeit des Schlüsselpersonals“ bezogenen Unterlagen einreicht.

Die öffentliche Sitzung wird um 15:30 Uhr geschlossen.

Die entnommenen Unterlagen werden wieder in die Umschläge eingeordnet und dem Verfahrensverantwortlichen zur Verwahrung übergeben.

Il presidente informa che, in accordo a quanto stabilito dagli artt. 12.3 e 12.4 del bando integrale di gara, verrà inviata al Concorrente 1 la richiesta delle giustificazioni relative alle voci di prezzo che concorrono a formare l'importo offerto e la richiesta della comprova del possesso dei requisiti speciali auto dichiarati in sede di gara.

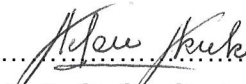
Relativamente ai requisiti speciali, poiché il Concorrente 1 ha già allegato alla documentazione amministrativa i documenti a comprova del possesso dei criteri di selezione di cui all'art. 5.3.1 "Fatturato Globale" e all'art. 5.3.2 "Capacità tecnica e professionale dell'offerente" (già valutati con esito positivo), è necessario che in questa fase produca solamente la documentazione riferita all'art. 5.3.3 "Capacità tecnica e professionale del personale chiave".


La seduta pubblica della gara viene chiusa alle ore 15:30.

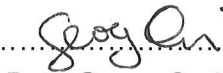
Tutti i plichi vengono ricomposti, chiusi e consegnati per custodia al Responsabile del Procedimento.

**Galleria di Base del Brennero  
Brenner Basistunnel BBT SE**

Die Prüfkommision / la commissione di gara

  
Dott. Stefan Skuk (Vorsitzender, Presidente)

  
Dott. Stefano Casale (Mitglied, Membro)

  
Dott. Georg Orsi (Mitglied, Membro)



**Puntezahlberechnung / Calcolo dei punteggi**

**ELEMENTO QUALITATIVO "OFFERTA TECNICA" - criterio A, criterio B e criterio C / QUALITATIVES ELEMENT "TECHNISCHES ANGEBOT" - Kriterium A, Kriterium B und Kriterium C**

subriterio / Subkriterium	fattore ponderale / Gewichtungsfaktor
A.1	20
A.2	15
somma / Summe	35

Concorrente 1 / Bieter 1			
Commissario 1 / Kommissar 1	Commissario 2 / Kommissar 2	Commissario 3 / Kommissar 3	media aritmetica / arithmetischer Mittelwert
1,00	0,80	1,00	0,93
1,00	1,00	1,00	1,00

fattore di parametrizzazione / Berechnungsfaktor
MAX
0,93
1,00

Peso sub-criterio / Gewichtung Subkriterium	coeff. Definitivo / definitiver Koeffizient	Punteggio / Punkte
20	1	20
15	1	15

Punteggio criterio A / Punkte Kriterium A

35

subriterio / Subkriterium	punteggio massimo / maximale Punkte
B.1	6
B.2	3
B.3	6
B.4	2
B.5	3
somma / Summe	20

Concorrente 1 / Bieter 1	
subriterio / Subkriterium	Punteggio / Punkte
B.1	6,00
B.2	3,00
B.3	6,00
B.4	2,00
B.5	3,00

Punteggio criterio B / Punkte Kriterium B

20,00

subriterio / Subkriterium	punteggio massimo / maximale Punkte
Responsabile analisi laboratorio / Verantwortlicher fuer die Laboranalysen (C.1)	6
Responsabile gestione dei dati / Verantwortlicher fuer die Datenverwaltung (C.2)	7
Responsabile dei rapporti e dei dialoghi con le autorità / Verantwortlicher fuer die Beziehungen und Kontakte mit den Behoerden (C.3)	2
somma / Summe	15

Concorrente 1 / Bieter 1	
subriterio / Subkriterium	Punteggio / Punkte
C.1	6,00
C.2	7,00
C.3	2,00

Punteggio criterio C / Punkte Kriterium C

15,00

Punteggio offerta tecnica / Punkte technisches Angebot 70,00

Punteggio soglia / Schwellenwert Punkte 35

Ammissione a val. elementi quantitativi / Zulassung zur Bewertung der quantitativen Elemente ammesso / zugelassen

**ELEMENTI QUANTITATIVI / QUANTITATIVE ELEMENTE - Criterio D) "Prezzo" / Kriterium D) "Preis"**

Prezzo complessivo PIU' BASSO / Niedrigster Gesamtpreis
€ 9.259.953,49

Peso ponderale del Criterio D / Gewichtungsfaktor D	30
Prezzo complessivo offerto dal Concorrente 1 / Angebotener Gesamtpreis Bieter 1	€ 9.259.953,49
Coefficiente relativo all'elemento prezzo / Preisbezogener Koeffizient	1
Criterio D - Punteggio Concorrente 1 / Kriterium D - Punkte Bieter 1	30

**Riepilogo / Zusammenfassung**

Punteggio Offerta tecnica / Punkte technisches Angebot	70
Punteggio Offerta economica / Punkte wirtschaftliches Angebot	30
TOTALE / SUMME	100

*Stefan Skuk* 24/8/2017  
Stefan Skuk (Vorsitzender, Presidente)

*Stefano Casale* 24/08/17  
Stefano Casale (Mitglied, Membro)

*Georg Orsi* 24.08.2017  
Georg Orsi (Mitglied, Membro)